



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION

**EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
(PRODUCTION TYPE)**

Regulation on Appliances Burning Gaseous Fuels (2016/426/EU)
ANNEX-III Clause 1.6

Certificate No. : **1783-GAR-003**

Project No. : 1761-18/322234
AT PIN : 1783-CT-003
Applicant/Manufacturer : ÖZTİRYAKİLER MADENİ EŞYA SAN. VE TİC.A.Ş.

Trademark : OZTI

Type/Model Designation : OKTGI, OKTGD, OTGI, OTGD, OTGIM, OTGDM, OTGIR, OTGDR
Product Description : BOILING PAN

Appliance Categories : I2E, I2E+, I3B/P, I3+, I3P, II2H3B/P, II2H3+, II2L3B/P,
II2E3B/P, II2E+3+, II2HS3B/P

Destination Countries : BE, LU, CY, PL, MT, DE, AT, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IT, NO,
NL, PT, CH, SE, GB, TR, CZ, EE, LT, LV, HU, SI

Reference Standards : EN 203-1+A1 & EN 203-2-3

Conformity Assessment Report : 1761-GAR-001/2018-1
1761-GAR-001/2018-2

Issuing Date : 14.12.2018

Valid Until : 13.12.2028



Sezai DOĞAN
Director of Directives
ANKARA, (rev. 00) <14.12.2018>

This certificate is valid with its annex (1 page)
Note: This certificate is valid only with the TSE – Notified Body Seal 1783



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

TURKISH STANDARDS INSTITUTION

ANNEX TO THE EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (PRODUCTION TYPE)

CERTIFICATE NO.: 1783-GAR-003

Description of the appliance and intended use
BOILING PAN - COOKING

Type/Model Designation	Gas Category/ Pressure (mbar)	Destination countries
OKTGI...	I2E (20 mbar)	LU
OKTGD...	I2E+ (20/25 mbar)	BE
OTGI...	I3B/P (30 mbar)	MT
OTGD...	I3+ (28-30/37 mbar)	BE, LU, CY
OTGIM...	I3P (37 mbar)	PL
OTGDM...	II2H3B/P (20mbar, 30 mbar)	AT, DK, FI, IT, NO, CH, SE, TR,
OTGIR...		SI
OTGDR...	II2H3+ (20 mbar, 28-30/37 mbar)	ES, GR, IE, IT, PT, CH, GB, CZ,
		EE, LT, LV
	II2L3B/P (25 mbar, 30 mbar, 50 mbar)	DE, NL
	II2E3B/P (20mbar, 30 mbar)	PL
	II2E+3+ (20/25 mbar, 28-30/37 mbar)	FR
	II2HS3B/P (25 mbar, 30 mbar)	HU

Type/Model Designation	Nominal heat input	Fluc Type
OKTGI 60	11 kW	A ₁
OKTGD 60	11 kW	A ₁
OTGI 60	11 kW	A ₁
OTGI 80	12 kW	A ₁
OTGI 100	22 kW	A ₁
OTGI 150	22 kW	A ₁
OTGI 200	33 kW	A ₁
OTGI 250	33 kW	A ₁
OTGI 300	40 kW	A ₁
OTGI 400	45 kW	A ₁
OTGI 500	56 kW	A ₁
OTGD 60	11 kW	A ₁
OTGD 80	12 kW	A ₁
OTGD 100	22 kW	A ₁
OTGD 150	22 kW	A ₁
OTGD 200	33 kW	A ₁
OTGD 250	33 kW	A ₁
OTGD 300	40 kW	A ₁
OTGD 400	45 kW	A ₁
OTGD 500	56 kW	A ₁
OTGIM 60	11 kW	A ₁
OTGIM 80	12 kW	A ₁
OTGIM 100	22 kW	A ₁
OTGIM 150	22 kW	A ₁
OTGIM 200	33 kW	A ₁
OTGIM 250	33 kW	A ₁
OTGIM 300	40 kW	A ₁
OTGIM 400	45 kW	A ₁
OTGIM 500	56 kW	A ₁
OTGDM 60	11 kW	A ₁
OTGDM 80	12 kW	A ₁
OTGDM 100	22 kW	A ₁
OTGDM 150	22 kW	A ₁
OTGDM 200	33 kW	A ₁
OTGDM 250	33 kW	A ₁
OTGDM 300	40 kW	A ₁
OTGDM 400	45 kW	A ₁
OTGDM 500	56 kW	A ₁
OTGIR 250	33 kW	A ₁
OTGDR 250	33 kW	A ₁



www.tse.org.tr / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğalulamaz, kopyası ve silinti yapılamaz.

This certificate cannot be altered, partially duplicated or erased for misunderstanding.



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION

**EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
(PRODUCTION TYPE)**

Regulation on Appliances Burning Gaseous Fuels (2016/426/EU)
ANNEX-III Clause 1.6

Certificate No. : **1783-GAR-010**

Project No. : 1769-18/322334

AT PIN : 1783-CT-010

Applicant/Manufacturer : ÖZTİRYAKİLER MADENİ EŞYA SAN. VE TİC.A.Ş.

Trademark : OZTI

Type/Model Designation : ODTG, OTG, OTGM

Product Description : TILTING BRATT PAN

Appliance Categories : I2E, I2E+, I3B/P, I3+, I3P, II2H3B/P, II2H3+, II2L3B/P,
II2E3B/P, II2E+3+, II2HS3B/P

Destination Countries : BE, LU, CY, PL, MT, DE, AT, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IT, NO,
NL, PT, CH, SE, GB, TR, CZ, EE, LT, LV, HU, SI

Reference Standards : EN 203-1+A1 & EN 203-2-8

Conformity Assessment Report : 1769-GAR-001/2018-1

Issuing Date : 28.12.2018

Valid Until : 27.12.2028



Sezai DOĞAN
Director of Directives
ANKARA, (rev. 00) <28.12.2018>

This certificate is valid with its annex (1 page)
Note: This certificate is valid only with the TSE – Notified Body Seal 1783



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

TURKISH STANDARDS INSTITUTION

ANNEX TO THE EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (PRODUCTION TYPE)

CERTIFICATE NO.: 1783-GAR-010

Description of the appliance and intended use

TILTING BRATT PAN – COOKING

Type/Model Designation	Gas Category/ Pressure (mbar)	Destination countries
ODTG...	I2E (20 mbar)	LU
OTG...	I2E+ (20/25 mbar)	BE
OTGM...	I3B/P (30 mbar)	MT
	I3+ (28-30/37 mbar)	BE, LU, CY
	I3P (37 mbar)	PL
	II2H3B/P (20mbar, 30 mbar)	AT, DK, FI, IT, NO, CH, SE, TR, SI
	II2H3+ (20 mbar, 28-30/37 mbar)	ES, GR, IE, IT, PT, CH, GB, CZ, EE, LT, LV
	II2L3B/P (25 mbar, 30 mbar, 50 mbar)	DE, NL
	II2E3B/P (20mbar, 30 mbar)	PL
	II2E+3+ (20/25 mbar, 28-30/37 mbar)	FR
	II2HS3B/P (25 mbar, 30 mbar)	HU

Type/Model Designation	Nominal Heat Input	Flue Type
ODTG 30	9 kW	A ₁
ODTG 30 E	9 kW	A ₁
OTG 50	13 kW	A ₁
OTG 80	20 kW	A ₁
OTG 100	24 kW	A ₁
OTG 130	30 kW	A ₁
OTG 205	44 kW	A ₁
OTGM 50	13 kW	A ₁
OTGM 80	20 kW	A ₁
OTGM 100	24 kW	A ₁
OTGM 130	30 kW	A ₁
OTGM 205	44 kW	A ₁



www.tse.org.tr / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

This certificate cannot be altered, partially duplicated or creased for misunderstanding.



AT UYGUNLUK BEYANNAMESİ
DECLARATION OF CONFORMITY
according to ISO/IEC/EN 17050-1

Dosya No:
File No : DOF.BUL.01.V0

Üretici Ünvanı
Manufacturer Name : ÖZTIRYAKILER MADENİ EŞYA SAN. VE TIC. A.Ş.

Üretim Adresi
Manufacturer Address : Cumhuriyet Mah. Eski Hadımköy Yolu Cad. No:8
Büyüçekmece / İstanbul – TÜRKİYE

Ürün Açıklaması
Product Name : GIYOTIN TİP BULAŞIK YIKAMA MAKİNESİ-ELEKTRİKLİ
HOOD TYPE DISWASHERS-ELECTRICAL

No	Mekanik/Mechanical	Mekanik/Mechanical Boru kol/Pipe handle Yarı kazan/Half tank	Dijital/Digital	Dijital/Digital Boru kol/Pipe handle Yarı kazan/Half tank
1	OBM 1080 – 0710.01080.00	OBM 1080M – 071M.00000.BB	OBM 1080 D – 0710.01080.05	OBM 1080D – 071D.00000.BB
2	OBM 1080 S – 0710.01080.01	OBM 1080M P – 071M.10000.BB	OBM 1080 DS – 0710.01080.06	OBM 1080D P – 071D.10000.BB
3	OBM 1080 PLUS – 0710.01080.02	OBM 1080M PD – 071M.11000.BB	OBM 1080 D PLUS – 0710.01080.07	OBM 1080D PD – 071D.11000.BB
4	OBM 1080 EP – 0710.01080.03	OBM 1080M PDT – 071M.11010.BB	OBO 1000 D EKO – 0710.EKO10.05	OBM 1080D PDT – 071D.11010.BB
5	OBM 1080 E – 0710.01080.04	OBM 1080M PDR – 071M.11100.BB	OBM 1080 HTD – 0710.000HT.00	OBM 1080D PDR – 071D.11100.BB
6	OBM 1080 T – 0710.01080.08	OBM 1080M PDRT – 071M.11110.BB	OBM 1080 HTD PLUS – 0710.000HT.01	OBM 1080D PDRT – 071D.11110.BB
7	OBM 1000 EKO – 0710.10EKO.00	OBM 1080M R – 071M.00100.BB		OBM 1080D R – 071D.00100.BB
8	OBM 1000 EKO T – 0710.10EKO.01	OBM 1080M RT – 071M.00110.BB		OBM 1080D RT – 071D.00110.BB
9	OBM 1080 EKO – 0710.E1080.00	OBM 1080M T – 071M.00010.BB		OBM 1080D T – 071D.00010.BB
10	OBO 1000 EKO – 0710.EKO10.00	OBM 1080M PT – 071M.10010.BB		OBM 1080D PT – 071D.10010.BB
11	OBO 1000 S EKO – 0710.EKO10.00	OBM 1000M – 071M.00000.BC		OBM 1000D – 071D.00000.BC
12		OBM 1000M PD – 071M.11000.BC		OBM 1000D PD – 071D.11000.BC

AT Direktiflerine Uygunluk:
conforms to the following Directives:

2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi
2014/35/EU Low Voltage Directive

2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive

2006/42/EC Makine Direktifi
2006/42/EC Machinery Directive

2011/65/EU RoHS Direktifi
2011/65/EU RoHS Directive

Harmonize Standartlara Uygunluk:
and conforms to the following Standards:

EN 60335-1, EN 60335-2-58

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 894

Tanımladığımız ürünlerin yukarıda ifade edilen standartlara ve yönetmeliğe uygun olduğunu beyan ederiz.
We declare that, the appliances are produced in accordance with the above standards and directives.

İmza
Signature

Yetkilinin Adı-Soyadı
Name and Surname
Of The Authorized

Yüksel YALÇIN

Onaylayanın Ünvanı
Details of Signatory

Genel Müdür
General Manager

Tarih
Date

02.03.2018

Firma Kaşe/Onay
Company stamp

ÖZTIRYAKILER MADENİ EŞYA SAN.VE TIC. A.Ş.
Adres. Cumhuriyet Mah Eski Hadımköy Yolu Cad. No:8
B Çekmece-İstanbul-Büyükmekellefiar V.D 7080013433



AT UYGUNLUK BEYANNAMESİ
DECLARATION OF CONFORMITY
according to ISO/IEC/EN 17050-1

Dosya No:

File No : DOF.OTE.01.V0

Üretici Ünvanı

Manufacturer Name : ÖZTIRYAKILER MADENİ EŞYA SAN. VE TİC. A.Ş.

Üretim Adresi

Manufacturer Address : Cumhuriyet Mah. Eski Hadımköy Yolu Cad. No:8
Büyüççekmece / İstanbul – TÜRKİYE

Ürün Açıklaması

Product Name : DEVRİLİR TAVA-ELEKTRİKLİ
: TILTING BRATT PAN-ELECTRICAL

	DEVİRİLİR TAVALAR TILTING BRATT PANS (MANUEL DEVİRME SİTEMİ / MANUEL TILTING SYSTEM)	DEVİRİLİR TAVALAR TILTING BRATT PANS (MOTORLU DEVİRME SİTEMİ / TILTING SYSTEM WITH MOTOR)
Modeller Models:	OTE 50 OTE 80 OTE 100 OTE 130 OTE 205	OTME 50 OTME 80 OTME 100 OTME 130 OTME 205

AT Direktiflerine Uygunluk:

conforms to the following Directives:

2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi
2014/35/EU Low Voltage Directive

2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directives

2015/863/EU RoHS Direktifi (2011/65/EU'daki Eklil'deki değişiklikler dahil)
2015/863/EU RoHS Directive (amending Annex II to EU-2011/65/EU)

Harmonize Standartlara Uygunluk:

and conforms to the following Standards:

EN 60335-1, EN 60335-2-39

EN 55014-1, EN 55014-2

Tanımladığımız ürünlerin yukarıda ifade edilen standartlara ve yönetmeliğe uygun olduğunu beyan ederiz.
We declare that, the appliances are produced in accordance with the above standards and directives.

İmza

Signature

:

Adı ve Soyadı

Name and Surname

:

Murat HACI

Onaylayanın Ünvanı

Details of Signatory

:

Ar-Ge Müdürü
R&D Manager

Tarih

Date

:

05.08.2021

Firma Kaşe/Onay

Company stamp

:

ÖZTIRYAKILER MADENİ EŞYA SAN.VE TİC. A.Ş.
Adres: Cumhuriyet Mah. Eski Hadımköy Yolu Cad. No:8
B Çekmece-İstanbul-Büyükmükellefler V.D. 7080013433